

# O OBSERVADOR

Órgão da Associação Promocional de Serana

ANO II —

SERRANA, ABRIL DE 1973

— N.º 29

## Mensagem do Sr. Prefeito

**A TODOS AQUELES QUE PROCURAM ENGRANDECER O BRASIL COM O TRABALHO DEDICADO**

Eu os saúdo nesta data, pois é por intermédio de vocês que este País cresce, se transforma, se engrandece de corpo, se firma no conceito mundial, e também são vocês que procuram, através do crescimento desta cidade, ajudar o Brasil, onde, desde o simples operário até o alto dirigente, se procura satisfazer os desejos daqueles que lutam e pedem por uma Democracia sempre presente e marcante

## A.P.S. - Muito dinâmica

A A.P.S. continua fazendo grandes promoções para a nossa comunidade, tais como:

1) — CURSO DE PEDREIRO em convênio com o SENAI e a Prefeitura sob a coordenação do Sr. Martins. O curso conta com 16 elementos, as aulas são teóricas e práticas, e são realizadas no domingo pela manhã.



2) — CURSO DE ARTE CULINARIA no Clube

na alma de cada trabalhador.

A vocês, seja este dia, sempre um pouco daquilo que prometeram na vida, trabalhar para um Brasil melhor e maior, pois os favorecidos serão os próprios.

E assim fazendo, estarão colaborando para uma construção sempre firme e segura.

**Dr. Placido Martins de Assis**  
Prefeito Municipal

de Moças, mensalmente às 4.as feiras à noite.

Participam também, moças da Fazenda Transwal, Santa Maria e Usina da Pedra.

As aulas são Teóricas e Práticas, com a distribuição das receitas mimeografadas.

Foi contratado para desenvolver a parte esportiva o professor Hélio Issa, que estará promovendo campeonato entre os associados em todas as modalidades e recreação com as crianças.

As crianças do artesanato continuam fazendo lindos trabalhos em couro e madeira.

As mães confeccionando colchões, artigos de cama, mesa, e vestimentas.

Você que é sócio da Associação Promocional de Serana, venha participar das nossas programações, pois elas só terão êxito com a sua colaboração e participação.

## Convite

1.º de maio é o "Dia do Trabalho", dia este que deve ser lembrado por todos nós, que batalhamos o dia a dia.

Como justo merecimento, programamos para você e sua família as seguintes festividades na A.P.S.: —

Dia 29/4 —

7,00 horas: Missa

8,00 horas: Exposição do Artesanato das Crianças da Usina e Serana.

9,00 horas: Início — Torneio da CIPA.

Serão feitas entregas de medalhas aos times vencedores.

DIA 30/4 —

Baile com o conjunto VIBRA SOM 4.

O sucesso destas festividades dependerá da presença de cada um de vocês, seja para jogar, seja para prestigiar.

(CIPA — Usina da Pedra)

# ALÔ! Santa Maria!!!

A Fazenda Santa Maria cumprimenta os seus funcionários, aniversariantes do mês de ABRIL: —

- Dia 2 — Ivone Penha de Brito da Silva e Terezinha S. Jassi
- Dia 3 — Aparecida Marcussi de Souza
- Dia 5 — Dionísio Chaves Sartori
- Dia 7 — João Plácido e Joaquim Gonçalves Barbosa
- Dia 8 — Traci André Avelino
- Dia 11 — Jair Eugênio
- Dia 16 — Anísio Sebastião
- Dia 17 — Antonio Escalfoira e Odeziro Chaves de Oliveira
- Dia 18 — José Gonçalves de Oliveira
- Dia 19 — Antonio Alhotto
- Dia 21 — Sônia Pinhanelli
- Dia 22 — João Padilha
- Dia 27 — Dávio Ribeiro Rodrigues
- Dia 28 — Otávio Romancini.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Parabéns à Cássia Maria Giotto pelo seu ingresso no quadro de funcionários do Escritório! É ótimo trabalhar com essa turma animada, heim?!

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Bóas vindas ao nosso novo funcionário do Setor de Oficina Mecânica, o nosso amigo João de Oliveira!

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Mais um funcionário integra o grupo de motoristas! É o José Cândido, um amigo de todos nós. Esperamos que esteja contente com o trabalho!

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

A simpatia dos nossos novos funcionários: José Paulo de Almeida, Luis Carlos de Almeida, Antonio Silva de Almeida e João Batista de Almeida, conquistou a todos, e esperamos que os nossos amigos estejam gostando do trabalho e dos amigos!

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

A direção da Fazenda Santa Maria cumprimenta os alunos do Curso de Pedreiro, por mais uma etapa vencida: o término da segunda fase do curso, que se deu no dia vinte e nove deste mês. Esperamos que em outras oportunidades de nove meses, tenham o mesmo esforço que tiveram neste curso. Parabéns aos alunos e ao instrutor, sr. José Pacola!

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Aos novos moradores de nossa fazenda, uma acolhida especial: famílias José Cândido Rodrigues, José Ferreira Martins, João Batista de Almeida, Luis Carlos de Almeida, Antonio Silva de Almeida e José Paulo de Almeida: a mais recente delas.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

## CLUBE DE MÃES

O Clube de Mães dá os votos de boas vindas às novas mães integrantes do Clube: Maria José Ferreira Martins e Maria Amélia Rodrigues!

O Clube de Mães cumprimenta as suas associadas: Celeste Marcussi de Souza, Ivone Penha de Brito da Silva, Domingas Pinhanelli, Lourdes Padilha e Maria Amélia Rodrigues, pela passagem de mais uma primavera! Parabéns a todas, e que continuem sempre a nosso lado!

O casal Pedro e Aparecida Colucci, está em festas com o nascimento de Solange, no dia 15 último. O Clube de Mães congratula-se com a alegria do casal. Abraços aos pais e à linda menina!

A mãe Zulmira Soares Ribeiro envia a receita do mês:

PIZZA: Misture 2 xícaras (de chá) de farinha de trigo, 1 xícara de sal, 1 colher (sopa) de fermento em pó. Junte 2 colheres (sopa) de óleo e 1 xícara (chá) de leite. Amasse bem. Unte 2 assadeiras de tamanho médio. Abra a massa com o rolo, e forre o fundo das assadeiras. Arrume por cima o recheio que preferir (aliche, tomate, mussarela, calabresa), polvilhe orégano, regue com óleo, e asse em forno quente.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

## CLUBE DE MOÇAS

O Clube de Moças cumprimenta suas associadas: Aparecida Marcussi de Souza e Sônia Pinhanelli pelo aniversário. Parabéns às duas!

O Clube de Moças cumprimenta a sua mais nova associada, Zilda Silva de Almeida, pelo seu ingresso no Clube! Secretário: Justino Moreira

# Ninguém fica de lado E' a integração, minha gente!

A Fazenda Transwaal está integrada no ritmo do desenvolvimento Comunitário.

Estamos desenvolvendo um plano de ação abrangendo todos os setores da vida do trabalhador.

Começamos com o Clube de Mães que conta com 32 elementos que primam pela higiene e bom gosto na combinação dos materiais a serem confeccionados. Trabalhamos pelo tema de rodízio, onde toda mãe passa por todas as atividades existentes, isto é, costura, crochê, culinária, etc....

O Clube de Mães possui uma diretoria para uma melhor coordenação dos trabalhos, a qual é substituída semestralmente. Atualmente a nossa diretoria conta com os seguintes elementos: —

- Presidente: Dirce Garavaso Valdevite
- Secretaria: Angelina Sangali
- Coordenadoras de reunião: Maria José Miranda
- Geni Marcelino Miranda.

Conseguimos realizar um perfeito entrocamento entre todos os elementos participantes e com o qual aperfeiçoamos cada vez mais o nosso trabalho.

E em nome das mães, da diretoria e também dos elementos participantes deixamos o convite a toda a comunidade Surrana para que nos prestigiem com sua visita e fazenda encamentada que lhe agrada, pois estamos certas de satisfazê-las plenamente.

Temos também o Clube de Moças que conta com 17 elementos, que são coordenadas pela Noemias de Mello Martins, a qual não mede esforços para proporcionar às moças um atendimento adequado das tarefas do seu futuro lar.

## NASCIMENTOS:

Cumprimentamos a família de Darci Barbosa pelo nascimento de Marlene; e o casal a família de Sebastião Santos pelo nascimento de Márcia Regina.

## FARMACIA KATIA

CABRERA & CIA. LTDA.

Farmacêutico responsável:

LUIZ C. O. WATANABE

C.R.F. 84387

Rua Ministro Vicente de Paula Lima, 1030 — Serra

# Cantinho do GESC

"Profa. MARIA CELINA WALTER DE ASSIS"

No calendário das escolas, o mês de abril é rico de comemorações muito significativas.

Do "Dia Mundial da Saúde", comemorado a 7 de abril, cujo lema deste ano foi "A SAÚDE COMEÇA EM CASA", sucedem-se:

— Semana e Dia Pan-Americano, que festeja a união dos Povos da América.

— Dia da Conservação do Solo, para formar nas crianças atitudes de valorização do solo, como fonte inesgotável de riquezas, indispensáveis à sobrevivência do homem na face da Terra.

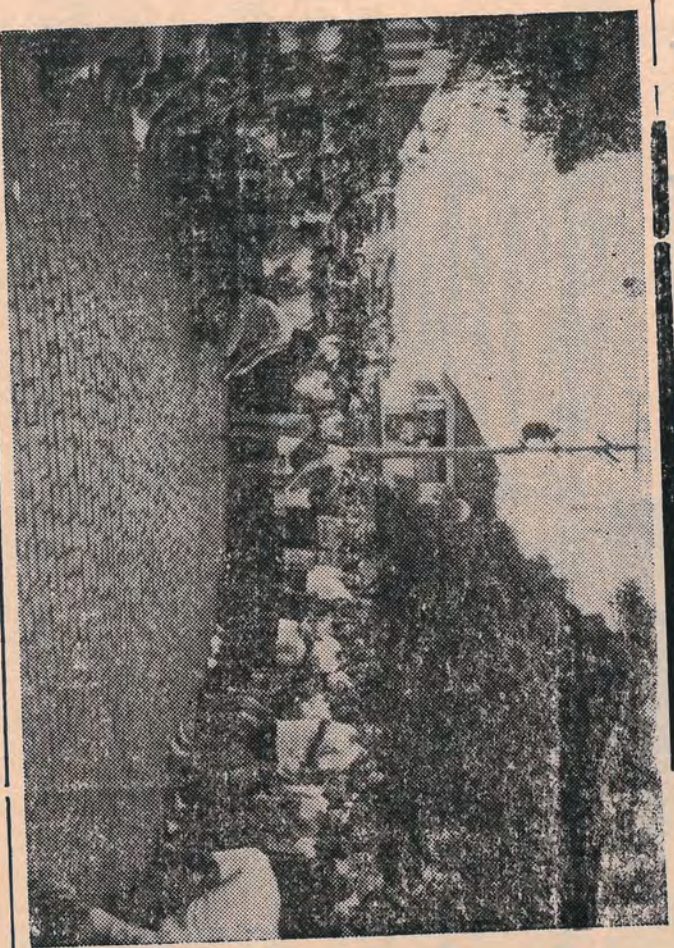
— Dia do Livro, Dia do Índio, Dia de Tiradentes, o maior herói popular do Brasil, Dia da Fundação de Brasília, a Capital da Esperança, Dia da Descoberta do Brasil e Dia da Inauguração da Primeira Estrada de Ferro no Brasil, em 1854.

No calendário de todos os corações de crianças, que tiveram o privilégio de o conhecer, o mês de abril marca o aniversário de nascimento de JOSÉ BENTO MONTEIRO LOBATO,

que inaugurou com o "Sítio do Picapau Amarelo", não só uma nova era na Literatura Infantil, como principalmente, criou um mundo maravilhoso, onde as crianças se divertem e aprendem as coisas mais complicadas na simplicidade e clareza das lições de dona Benta, a avó mais legal que já se inventou.

Das lições de Geologia do Pogo do Visconde, à Gramática de Emília, aos voos de imaginação que só o Pé de Pipim-pim-pim pode permitir, ao casamento de Narizinho com o Príncipe das Águas Claras, às Caçadas de Pedrinho, encantando crianças e ensinando coisas muito sérias aos adultos, Monteiro Lobato deixou um patrimônio que o consagra para sempre na lembrança de todos os brasileiros.

O GESC. "Profa. Maria Celina Walter de Assis", de Serraia, está presente nestas comemorações tão merecidas e deposita, comovidamente, a sua flor de saudade, através deste seu cantinho de jornal, ao grande Monteiro Lobato que dignificou a espécie humana, com o brilho de sua inteligência e o exemplo de sua vida.



## Cenas da Olimpíada da cidade de Serraia de Arremêso de peso

2.º) — Enrolar como pequenos cigarrinhos.  
3.º) — Passar em clara de 1 ovo sem bater, e em seguida no queijo ralado. Forno quente.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### SEQUELHOS

#### Ingredientes:

- 2 1/2 xícaras de chá de polvilho doce.
- 1 1/2 xícaras de chá de açúcar.
- 2 colheres de manteiga.
- 2 colheres de coco ralado.
- 1 ovo.

#### Modo de fazer:

Misturar todos os ingredientes e amassar bem, fazer as bolinhas, achatá-las e colocar em assadeira e levar ao forno quente.

## Receitas de D. Mercedes

### PUDIM DE LARANJA

#### Ingrediente:

- 1 copo de suco de laranja.
- 1 copo de água.
- 2 colheres de sopa bem cheias de maizena
- 3 colheres de sopa bem cheias de açúcar.

#### Modo de fazer:

- 1.º) — Dissolver a maizena.
- 2.º) — Juntar os demais ingredientes e misturar bem.
- 3.º) — Levar ao fogo mexendo sempre, até engrossar.
- 4.º) — Despejar em forma previamente unedecida.
- 5.º) — Deixar gelar e servir simples ou com calda de ameixas pretas.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### CIGARRETES APERITIVOS

#### Ingredientes:

- 1 pratinho de sobremesa de farinha de trigo
- 3 gemas, 1 pitada de sal
- 2 colheres (sopa) de manteiga.
- Queijo ralado à vontade.

#### Modo de fazer:

1.º) — Amassar até tornar macia a massa, junto a farinha, as gemas e a manteiga.

## Dr. Caio Tércio Carvalho

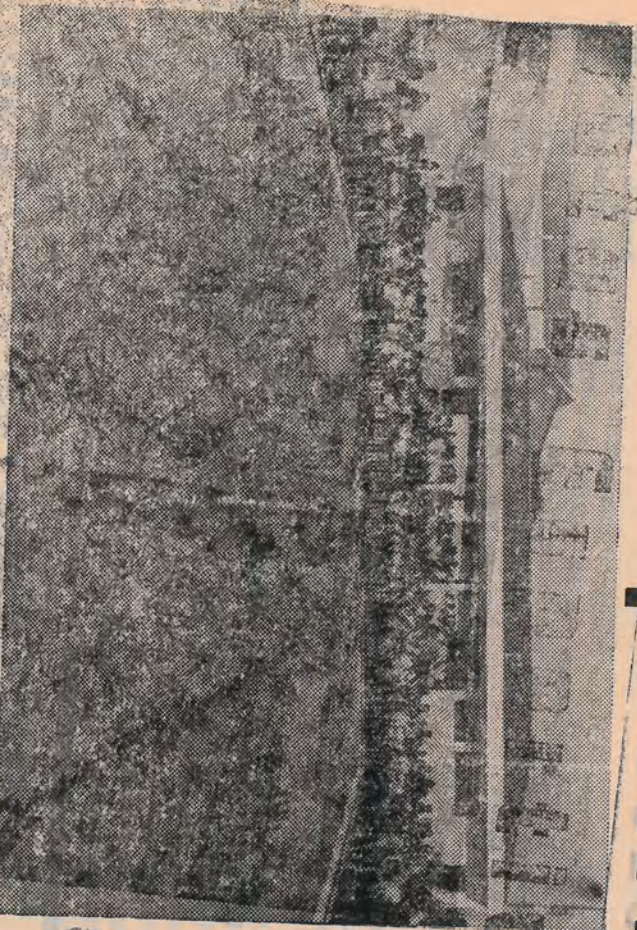
— Cirurgião-Dentista —

Raio X — Odontopediatra

HORA MARCADA

Rua Min. V. de Paula Lima, 328 - Serraia - S.P.

# Notas Esportivas



Estiveram sensacionais as festividades do 24.º aniversário da cidade no que tange à parte esportiva.

Pela manhã, a partir das 9,00 horas no C.R.S. tivemos um espetacular Torneio de Natação Masculino, com a participação de 30 atletas entre 9 e 18 anos. Nesse Torneio foram selecionados os 15 melhores nadadores que a partir do dia 30 de abril estarão sendo treinados pelo fisicultor Hélio, no C.R.S., no horário noturno.

As 12,00 horas tivemos a abertura da II Olimpíada de Serraia pela Fanfarras de Cravinhos, e a seguir, a realização da mesma ao redor da Praça da Matriz.

As 13,00 horas tiveram início as Competições, com a participação de 3 equipes: Luiz Silvestre, Carlos Cavaleiro e Santiago Urênia.

## RESULTADO — II OLIMPÍADA

- 1.ª Prova — 100 mts. — Feminino — Venc. Rosa Borin (equipe — Tiago).
- 2.ª Prova — 400 mts. — Masculino — Vencido Mário José do Bem (equipe Carlinho).
- 3.ª Prova — Arremesso de Pêso — Feminino Venc. Maria Marcolino (equipe Luiz).
- 4.ª Prova — 1200 mts. — Masculino — Vencido Fraga (equipe Luiz).
- 5.ª Prova — 400 mts. — Ciclismo — Vencido valdo (equipe Luiz).
- 6.ª Prova — Gincaia de Carros — Venc. Valtir e Veive (equipe Luiz).
- Final — Prova do Cinderelo — Venc. Luiz (equipe Luiz).
- Equipe Vencedora — Luiz Silvestre
- As 14,30 horas — 1.ª Maratona da Cidade — 4000 mts. — Venc. Pedrinho.

Para o dia 29 de abril temos o II Torneio da CIPA, patrocinado pela Usina da Pedra. Este Torneio constará apenas de Futebol de Salão, e será disputado por 64 trabalhadores da Usina da Pedra subdivididos em 9 equipes.

Está em andamento o Torneio Rural, promovido pela C.M. Esportes.

## I Competição de natação

no Clube Recreativo

de Serraia

Categoria Infanto-Juvenil

masculino

Promoção: C.M.E.

## RESULTADOS ATÉ AGORA:

- Martinópolis 1 vs. Construcap 4
- Aspirantes 6 vs. Veteranos 0
- Supermercado 1 vs. Martinópolis 0
- Aspirantes 2 vs. Construcap 0

## PRÓXIMOS JOGOS:

- Juvenil vs. Martinópolis
- Construcap vs. Supermercado

A Comissão Municipal de Esportes de Serraia, através de seu presidente Helinho, comunica a todos os esportistas de Serraia, a tabela do XVII Campeonato Estadual de Futebol de Salão, com a participação de Serraia.

- Dia 5-5-73 em São José do Rio Preto — através de Serrana vs. G.D. Polícia Militar
- Dia 12-5-73 em Bauri — através de Serrana vs. Mezzani F.S. vs. Serraia
- Dia 19-5-73 em Ribeirão Preto — através de Serrana vs. G.D. Polícia Militar
- Dia 26-5-73 em Ribeirão Preto — através de Serrana vs. Palestra F.C.
- Dia 9-6-73 em Ribeirão Preto — através de Serrana vs. Mezzani F.S.
- Dia 16-6-73 em Ribeirão Preto — através de Serrana vs. Mezzani F.S.
- Dia 23-6-73 em Ribeirão Preto — através de Serrana vs. G. D. Polícia Militar
- Dia 30-6-73 em Jales — através de Ass. Jalense F.S. vs. Serraia

Já se encontra em movimento a nova programação esportiva e social da A.P.S.

A Diretoria da mesma convida os seus associados a participar e promover mais o seu Clube, dando sua presença e divertindo-se com seu quadro de Esportes, Tênis de Mesa, Torrinha, Xadrez, Dama, Jogos de Botão, Bilhar, Televisão, etc...

# Programação Social

## A TURMA DO «QUENGO» EM UMA DE SUAS REUNIÕES



\* Dia 30 de abril, sábado, na A.P.S., em continuação à comemoração do 24.º aniversário da cidade, BAILE a partir das 23,00 horas — Traje passeio — Conjunto Vibra Som desta cidade.

\* Dia 26 de maio, no C.R.S., I Festa da Cerveja que será promovida pelo Clube local. A turma do "Quengo" estará lá.

## Receitas

### BREVIDADES DE MAIZENA

#### Ingredientes:

- 1 pacote de Maizena
- 4 OVOS
- 3 colheres (café) de pó royal
- 1 colher de manteiga
- 10 colheres de açúcar

#### Modo de fazer:

Bata bem os ovos e depois junte o açúcar, bata bem, depois junta-se os outros ingredientes e bata bem, põe nas forminhas de alumínio por metade e leve ao forno.

na-se passar na máquina mais 3 vezes, junto com todos os temperos e sova-se bem. Depois de bem cozido faz-se os quibes e fritta-se em óleo quente.

**POSTO NACIONAL**  
E  
**AUTO MECÂNICA URENHA**  
FRANCISCO URENHA & CIA. LTDA.

## Horóscopo

**TOURO — 20/4 a 20/5 —**

Se o seu signo é de Touro, prepare-se para dar um olé no azar, porque sua vida em 1973 não será mais aquela tourada. Graças a uma vaquinha na Loteria Esportiva, este ano você não vai mais trabalhar como um pé-de-boi. E todos, em sua família, gozarão de uma saúde de vaca prenha. Se haverá algum perigo quando você entrar na arena do amor. Se você permitir que alguém avacalhe os seus sentimentos, vai acabar encurralado, chorando como bezerro desmamado. E aí mesmo é que a vaca vai para o brejo.

### QUIBE

#### Ingredientes:

- 1 quilo de carne moída
- 1 quilo de trigo
- 1 cebola grande
- sal, pimenta ardida e do reino.

#### Modo de fazer:

Deixe o trigo de molho. Depois de bem molhado, escoe-se bem da água e passa na máquina 3 vezes. Depois junta-se com a carne moída e tor-

Nossos cumprimentos aos aniversariantes deste mês. Muita saúde, paz e amor a todos vocês. Nosso abraço.

**MATERIAIS F/ CONSTRUÇÃO EM GERAL**

Material Elétrico — Acessórios para  
Usinas de Açúcar

**Lojas**

**Diederichsen**

25-2946 e 25-2949  
Telefones: PABX 25-2941, 25-2944.

# CIPA

## Atenção Pessoal

A safra vem aí.  
Pedimos a vocês a colaboração no sentido de orientar aos contratados quanto ao risco de acidentes, explicando-lhes que existe a CIPA e que a mesma cuida de sua segurança, e que cada um deles só pode ser a "CIPA".

Esperamos que a safra transcorra na mais perfeita ordem, sem que o triste fato de um acidente prejudique alguma família.

Ajude-nos a identificar os perigos e a eliminá-los.

Feliz safra!

A CIPA da Usina da Pedra cumprimenta aos Srs. aniversariantes deste mês, desejando a todos, felicidades.

Antonio João Romancini  
Antonio Quaresmin  
Eurípedes de Moraes  
Juraci Romancini  
João Pereira Gomes  
José Batista  
José Borin  
José Justino de Freitas  
Luís Felício  
Marcos Antonio Zucatti  
Mortivaldo Jeronimo  
Oswaldo Sangalli.

A CIPA cumprimenta também o Sr. Mauro Gonçalves de Mattos pelo seu enlace matrimonial.

Hilário está de dentes novos. Está distribuindo sorrisos. Aguentem firme garotas.

X X X X X X X X

José Flávio despede-se da firma. Desejamos um grande futuro. Para substituí-lo no caixa o Valtér Monteiro que assusta a cada toque do telefone. Sucesso, Valtér!

X X X X X X X X

José Laércio, vulgo Faixa, em plena forma, fazendo o seu curso de Madureza. "Dizem que é comportado na classe. Vocês acreditam?"

X X X X X X X X

Vocês viram o Manoel? Está amarelando o ambiente com o seu Fuscão.

## Torneio - CIPA - Dia 29 de Abril de 1973

— RELAÇÃO DOS TIMES —

### 1 — FERROVIARIA

Laercio Alves Silveira (Lider e Gol)

Silvio Lorençato  
José Flavio S. do Vale  
José Rubens Valdevite  
Silvio José da Silva  
Antonio José dos Reis  
Eduardo Issa

### 2 — PONTE PRETA

Arlindo P. dos Santos (Lider e Gol)  
Ronaldo Antonio Carvalho  
Antonio Oliveira Ricardo  
Ademir Augusto Silveira  
Odair Bertagnoli  
José Aparecido Barbosa  
Benedito de Carvalho

### 3 — COMERCIAL

Manoel Alves (lider)  
Hilario Cavalheiro (Goleiro)  
Cesar Puglia  
Mauro Gonçalves Mattos  
João Antonio Filho  
Paulo Rosa  
Benedito Roberto da Silva

### 4 — SÃO BENTO

Carlos Eduardo Spagnol (Lider e Gol)  
Gilmar Bertagnoli  
Ivaldo Haiachi  
Manoel Sinastre  
Luís Hamilton da Costa  
Devair Alberto  
Oswaldo Felteiro

### 5 — AMERICA

Benedito Nascimento (Lider)  
Nandy Valdevite Gol  
Luís Antonio Teixeira  
Pedro Blagi Netto  
José Paulo Martins  
Aparecido Batista Nogueira  
Armando Bertagnoli (pai)

### 6 — BOTAFOGO

Anisio Della-Libera (Lider)  
Augusto Donizete Freitas (Goleiro)  
Jaime Bertagnoli  
José Carlos Martins  
José Ferreira  
Helio Montanari  
Cires Aparecido da Costa

### 7 — GUARANI

Armando Bertagnoli (Lider)  
José Meckia (Goleiro)  
Claudio Haiachi  
Nelson Blanco  
Antonio Fernando Valdevite  
Jaime Tadeu Monteiro  
Artur Bernardes Miranda

### 8 — BONSUCESSO

Faixa (Lider)  
Raul Vagner S. Marques (Goleiro)  
Paulo Cesar de Freitas  
Luís Borin Filho

Angelo Moacir Bertagnolli  
Reinaldo Batista Nogueira  
Carlos Roberto Ribeiro

9 — OLARIA

João Bosco Ribeiro (Goleiro e Líder)  
Fernando Sabino  
Valter Silveiro da Silva  
José Biagi Gabarra.  
Claudio José da Silva  
Geraldo Mota Ribeiro  
Carlos Porfírio da Costa

(USINA DA PEDRA)

INICIO AS NOVE HORAS

S É R I E "A"

9,00 horas —  
Ferroviária x Ponte Preta  
9,30 horas —  
Comercial x São Bento

S É R I E "B"

10,00 horas —  
América x Botafogo  
10,30 horas —  
Guarani x Bonsucesso  
Descansa — Olaria

11,00 horas —  
Perdedor do 1.º jogo x Perdedor do 2.º jogo  
11,30 horas —  
Perdedor do 3.º jogo x Perdedor do 4.º jogo

AS DEZENOVE HORAS

19,00 horas —  
Ganhador do 1.º jogo x Olaria  
19,30 horas —  
Ganhador do 2.º jogo x Ganhador do 4.º jogo  
(No chapéu ganhador do 3.º jogo)

SEMI-FINAL

20,00 horas —  
Ganhador do 3.º jogo x Ganhador do 5.º jogo

F I N A L

20,30 horas —  
Ganhador do 6.º jogo x Ganhador do 7.º jogo

*Dr. José Carlos Paquinta*  
— Cirurgião Dentista —  
RAIO X — ALTA ROTAÇÃO  
15 de Novembro, 365 - Serrana - Est. S. Paulo  
Atende com hora marcada antecipadamente, às quartas  
e sextas feiras no horário das 8 às 11 e  
das 13 às 17,30 horas.

**Programação do Cine - Serrana  
para o mês de Maio de 1973**

Dias 2 e 3 —  
"Pistoleiros do Arizona" — Faroeste  
Dia 5 —  
"Topazio" — Drama  
Dia 6 —  
"Aventuras no Reino da Fantasia" — Desenho  
Dia 6 —  
"Comandos Atacam Rommel" — Guerra  
Dias 9 e 10 —  
"Nas Malhas da Espionagem" — Espionagem  
Dia 12 —  
"Aeroporto" — Drama  
Dia 13 —  
"A Cidade dos Gigantes" — Aventuras  
Dia 13 —  
"Com 007 só Vive 2 Vezes" — Espionagem  
Dias 16 e 17 —  
"O Macabro Dr. Esquivano" — Terror  
Dia 19 —  
"Borsalino" — Policial  
Dia 20 —  
"Poncio Pilatos" — Biblico  
Dias 20 e 21 —  
"Uma Pistola Para Djeca" (Mazzaropi) —  
Comédia  
Dias 23 e 24 —  
"Marrocos 7" — Aventuras  
Dia 26 —  
"Les Mans Atalho Para Inferno" — Aventuras  
Dia 27 —  
"Os Intrepidos Homens" — Comédia  
Dias 30 e 31 —  
"Mulher Sem Nome" — Guerra

**CASA SÃO JORGE**

— Secos e molhados —  
N A G I B I S S A  
Rua Min. V. de Paula Lima, 431 - Serrana - S. P.

**Supermercados À ÚR EA**

Av. Francisco Juazeira, 862 - Telefone 34-1231 - Ribeirão Preto  
Agradece a Preferência

Entregas Rápidas e a Domicílio

# Clube Recreativo não pára, minha gente!

Lances do carnaval 73 em

Serrana

Folhoes divertindo-se no  
Clube Recreativo



Será efetuada uma reavaliação do ativo da entidade a fim de serem valorizados os títulos dos sócios.

Posteriormente a reavaliação serão colocados à venda novos títulos da entidade, já valorizados.

No dia 26 de maio será realizada a festa da cerveja, cujas canecas estarão à venda no fim deste mês. A Festa da Cerveja será abrilhantada por um conjunto típico de Ribeirão Preto.

A diretoria do clube está em entendimentos com pessoas especializadas no assunto, para arrendar o Bar da entidade que ficará aberto diariamente até as 22 horas. E intenção dos arrendantes promover jantares, chás dançantes todas as quintas, sábados

e domingos (sem quaisquer pagamentos por parte dos associados), torneios de canastra, jogos de chás etc..

O baile do dia 21 já esteve a cargo dos arrendantes. Pretendem, ainda, os mesmos, trazer para o clube conjuntos musicais e teatrais. Vamos aguardar!

Já estão sendo providenciados 6 postos para inauguração da piscina, cujas luminárias já nos foram doadas pela Comissão Municipal de Esportes. Helinho irá ministrar seus ensinamentos à entidade, no período noturno, assim que a iluminação estiver pronta.

## Organização Jonel Ltda.

ADVOCACIA — CONTABILIDADE  
DESPACHANTE  
Rua Nossa Senhora das Dores, 322  
Serrana - Est. de S. Paulo

## Nova Comissão para o Mobilizar

Presidente: Luiz Gonzaga de Carvalho Cotrin  
Secretário Executivo: Justino Moretti  
Supervisor Municipal: Eliana Tito Carravazza  
Agente Financeiro: Benedito José de C. Barros  
Agente de Mobilização: Pe. Aryclenes R. Barbosa  
Agente de Apoio: Dr. Plácido Martins de Assis

Instalados mais dois postos de alfabetização do MOBRAF na Serrana que estão funcionando na Usina Martinópolis e Igreja N. S. Aparecida.

## Colegial um esforço que deve ser compensado

Todos sentimos que o colegial foi uma grande conquista para nossa cidade e, realmente, o foi. Nada melhor do que termos tão à mão o curso seja do por nossos estudantes.

Mas, depois de tamanho esforço, eis que fenômeno anda ocorrendo: a falta de conscientização sobre o valor e aproveitamento daquilo que tivemos. Muitos de nossos estudantes ainda acordaram para enxergar o quão importantes é a etapa de sua vida. Levam-na "ao Deus dará", um método de estudo e organização de trabalho. Acorde, pessoal! Não percam a boa dádiva

cangada! Lutem por conservá-la! São ainda muito poucos os que têm esse privilégio!

(Cadeira de Português)



# Gente de nossa gente Secagem do café

Mereceram destaque nesta coluna, todos aqueles que colaboraram na compra do carro de nossa paróquia.

A verdade é que tantas coisas precisam ser feitas. Problemas precisam ser solucionados e nem sempre um trabalho, por útil que seja, pode ser compensado com dinheiro mas, o seu resultado pode ser revertido em benefício de uma coletividade. Comunidade é família. Cabe a ela participar na solução dos problemas, quer de encargo da Prefeitura, Hospital, Escola, Igreja ou da Assistência Social. Como é grandiosa e bela uma ação, conjunta que resulte em civismo, fraternidade e promoção humana!

É a Igreja que desta feita, se manifesta grata. É a Comissão de cursilistas que sente-se satisfeita pelo êxito alcançado na campanha levada a efeito que resultou na compra do carro para a Paróquia de Serrana. É o nosso estimado Pároco que igualmente satisfeito, vê o seu trabalho assistencial religiosamente facilitado por esse valioso meio de locomoção. Está aí o Volks-73, o "zeinho", que custou a soma de Sr\$ 15.800,00, produto da campanha, e que integra-se ao patrimônio da Paróquia de Serrana. É a comunidade Serranense, que compreendeu a finalidade da campanha e respondeu com sua parcela de colaboração para essa aquisição. Recebam, pois, caros irmãos, os agradecimentos da comissão, por esta generosa doação.

Ser cristão é participar!

## R' instalado o colegial (2.º andar) em Serrana

No dia 26 de março p.p., de acordo com a Resolução SE n.º 24, publicada no Diário Oficial de 23-3-1973, foi instalado o Curso Colegial no G.E. "Deputado José Costa" de Serrana, numa solenidade em que tomaram parte as autoridades do Ensino Secundário e Normal de Ribeirão Preto, o sr. Prefeito Municipal de Serrana e demais autoridades, diretor, professores, funcionários, pais e alunos.

O senhor diretor, prof. Flavio Garavaso, deu abertura à cerimônia, com palavras de luvor e agradecimento a todos que participaram da luta por esse objetivo, principalmente ao sr. Diretor Regional de Educação de Ribeirão Preto, prof. Alberto Ferriani e demais autoridades do Ensino, ao Deputado Jacob Pedro Carolo e autoridades Municipais de Serrana.

Em seguida, passou a palavra ao prof. Enzo Melchior, Delegado do Ensino Secundário e Normal de Ribeirão Preto, a fim de que procedesse à instalação oficial do curso em questão. Este, em seu discurso, teceu elogios àquele Estabelecimento, sua direção, seu corpo docente e funcionários, que sempre souberam enaltecer as causas do Ensino.

Falaram também o sr. Angélio Cavalheiro, presidente da ARENA, e cuja personalidade foi marcante na criação do colégio; o sr. Valter Terçaíol, em nome dos vereadores; e o sr. João Cabrera, presidente da Câmara Municipal.

Finalizando a solenidade, falou o sr. Prefeito Municipal, Dr. Placido Martins Assis, que, logo no início de sua gestão, teve o privilégio de se empenhar nessa luta e ver conquistado um sonho de muitos anos.

Após a solenidade, foi oferecido um coquetel aos presentes.

NOTA: A reunião foi abrihantada pela participação da Corporação Musical de Serrana e orfeão do próprio Estabelecimento de Ensino.

O processo usual é o da secagem ao sol, em terreiros de tijolos, cimento ou asfalto.

Segundo Tosello o tempo médio de secagem varia com o teor de umidade do café da roça e com a zona. Em Campinas, o tempo médio é de 15 dias e na Noroeste, de 8 dias. De acordo ainda com o mesmo autor, a área de terreiro necessária para o café da roça pode ser obtida pela fórmula:

$$S = 0,55 \text{ qt}$$

onde:

q = produção por mil cafeeiros em sacos de 110 litros de café da roça

t = tempo em dias da secagem

S = área em m<sup>2</sup>, por mil cafeeiros

No início da secagem do terreiro, o café é esparramado em camadas não maiores de 2 cm. A medida que vai secando as camadas vão se tornando mais grossas. Durante toda a duração da secagem há necessidade de um constante revolvimento do café no terreiro. A noite de ser amontoado e protegido por encerrados.

A secagem poderá ser feita também por meio de secadores a ar quente, processo esse recomendável para as regiões de clima úmido durante a colheita. Para que produza bons resultados, a secagem artificial deverá ser feita em secadores apropriados e operados em temperaturas não muito elevadas. Quanto mais homogênea for a massa do café relativamente ao tamanho dos frutos, teor de umidade e grau de maturação, melhores serão também as condições para secagem artificial. A secagem parcelada em 2 ou 3 passadas pelo secador, ficando o café armazenado por algumas horas nos intervalos em tulas e de descanso, resulta em um produto mais uniforme quanto a seca e de melhor aspecto.

O recolhimento do café em coco, para ser armazenado e posteriormente beneficiado, deve ser feito quando o mesmo apresentar um teor de umidade em torno de 16 a 20%.

## Feijoadas Beneficente - um sucesso

Vendidos aproximadamente mais de 300 convites

Realizada rifa de uma leitoa gentilmente doada pelo sr. Orestes Biagi (Biéto).

Abrihantada pelo conjunto musical Vibra Som 4 de Serrana. Agradecimentos à:

Clube Recreativo de Serrana — cedeu o clube

Diretor do Ginásio — mesas e cadeiras

Professoras e professores — trabalho

Irmãos Biagi S/A. — mesas e cadeiras

Substitutas

Super Mercados Serrana e Jorge Issa — gêneros, talheres, etc.

Presentes:

Soc. Cravo Vermelho de Cravinhos

Diretor do Hospital das Clínicas

Secretário do Lions cedeu as combustas.

A promoção alcançou a finalidade almejada.

### Moretti - Representações Promoções e Ventas

Fertilizantes, formicidas, inseticidas,

calçário, sementes selecionadas, etc.

CGC 71306062/001

CORCESP - J. 4128

## Brincando de Repórter

# A Transamazônica

um grande vácuo demográfico e um completo vazío econômico, que é a nossa Amazônia, considerada o maior espaço vazio do mundo.

Essa imensa e heterogênea região está classificada em quatro áreas distintas: 1) Amazônia geográfica, área compreendida pelos Estados do Amazonas, Pará e Acre e pelos territórios de Roraima, Rondônia e Amapá.

2 — A "Amazônia Legal" — compreendendo a mesma área da Amazônia Geográfica, mais 42% dos Estados de Mato Grosso, Goiás e Maranhão.

3 — A "Amazônia Oriental" — formada pelo Estado do Pará e Território do Amapá e parte dos Estados de Mato Grosso, Goiás e Maranhão.

4 — A "Amazônia Ocidental" — abrange os Estados do Amazonas e Acre e Territórios de Roraima e Rondônia.

Tendo em vista esta situação, o Governo Federal resolveu abrir a Rodovia Transamazônica, no intuito de integrá-la no território brasileiro, povoá-la e evitar o desemprego existente em outras regiões.

O início da construção da Transamazônica foi a 9 de outubro de 1970, com a presença do Presidente Médici que seguiu para a cidade de Altamira e de lá para o centro de obras, em plena selva Amazônica, onde foi hasteada a Bandeira Brasileira, ao som do Hino Nacional Brasileiro e o desceramento da placa encrustada no tronco de uma árvore com os dizeres: — "Nestas margens do Xingú, em plena selva Amazônica, o Presidente da República dá início à construção da Transamazônica, numa arrancada histórica para a conquista e colonização deste gigantesco mundo verde. Altamira, 9 de outubro de 1970".

Arnaldo, Daltro, Júlio César — 4a Série

## Casamentos do mês de Abril

### Já Casados

Dia 4-4-1973 às 15,00 horas — Sérgio Parreira e Maria Aparecida Grigoletto, filhos de Manoel Parreira e de Vitorina do Rosário e Geraldo Grigoletto e de Noemia Alves Grigoletto.

Dia 12-4-1973 às 18,00 horas — Maria Takahata e Iracema Keiko Higashi, filhos de Maria Takata e de Hama Takahata e de Sumiko Higashi.

### CASARÃO

Dia 25-4-73 às 20,00 horas — Aparecido da Silva e Veriana Maria da Silva, filhos de João Picolo Silva e Maria Francisca da Silva e de Benedito Francisco da Silva e de Hortelina Maria de Jesus.

Dia 28-4-73 às 9,30 horas — Luiz Antonio dos Santos e Sueli Mariano Manso, filhos de Luiz Joaquim dos Santos e Angelina Sacoman dos Santos e de Joaquim Mariano Manso e Maria Aparecida de Lourdes.

Dia 28-4-73 às 20,00 horas — Maria Tadeu Feliciano e Doraci de Lourdes Carvalho, filhos de Aristides Feliciano e Maria Marcolino Feliciano e de Manoel de Souza Carvalho e Isabel Machado Carvalho.

Dia 28-4-1973 às 10,15 horas — José Monteiro de Souza e Maria Terezinha Neves, filhos de Minevino Monteiro Souza e Conceição Soares de Azevedo e de Aparecido Pio Neves e Rosina Frigéri.

Dia 28-4-1973 às 11,00 horas — Eduardo Sebastião Prazeres e Maria de Fátima Souza, filhos de Porfirio Batista Prazeres e de Florência Generis Bento e de Minevino Monteiro de Souza e Conceição de Souza Azevedo.

Dia 28-4-1973 às 11,30 horas — Nivaldo César Titoto e Aparecida Rosa, filhos de Antonio Titoto e Rosa Gomes Titoto e Adolfo Rosa e Altamira C. Jesus.



**CUIDADO !...**

**NÃO JOGUE FORA O SEU PALETO.  
ELE PODE ESTAR PREMIADO.  
É ISSO MESMO: PREMIADO!!!**

**A PARTIR DO DIA 1.º DE MAIO, A SORVETERIA  
SIBÉRIA ESTARÁ PREMIANDO VOCE.**

**AGUARDE E VERA!**

# Sibéria

— O "FINO" EM SORVETES —



**Entrega dos Certificados de Reservistas  
nas comemorações do 24.º  
Aniversário da cidade**